

Fahrzeughersteller : AUDI, QUATTRO GmbH, SEAT, SKODA, VOLKSWAGEN

Raddaten:

Radgröße nach Norm : 6 1/2 J X 16 H2 Einpreßtiefe (mm) : 50
 Lochkreis (mm)/Lochzahl : 112/5 Zentrierart : Mittenzentrierung

Technische Daten, Kurzfassung

| Ausführung | Ausführungsbezeichnung | | Mitteln- och (mm) | Zentrierung- werkstoff | zul. Rad- last (kg) | zul. Abroll- umf. (mm) | gültig ab Fertig- datum |
|-------------------|------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| | Kennzeichnung Rad | Kennzeichnung Zentrierung | | | | | |
| TREZ8KA50E57 1 | TREZ_E ET50 | ohne | 57,1 | | 625 | 1990 | 04/11 |
| TREZ8SA50E57 1 | TREZ_E ET50 | ohne | 57,1 | | 625 | 1990 | 04/11 |

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z. B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : AUDI

Befestigungsteile : Kugelbundschrauben M14x1,5, Durchm. 26 mm

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 120 Nm

Verkaufsbezeichnung: AUDI A3 CABRIOLET

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|---------------------|---------|-----------|--------------------|--|
| 8P | e1*2001/116*0456*.. | 75 -147 | 205/55R16 | 12K; 51G | 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |

Verkaufsbezeichnung: AUDI A3,S3

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|---------------------|---------|-----------|--------------------|---|
| 8P | e1*2001/116*0217*.. | 66 -147 | 205/55R16 | 12K; 51G | Sportback (4-türig); 2-türig; 4-türig; 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |
| 8PA | e1*2001/116*0418*.. | 75 -147 | 205/55R16 | 12K; 51G | 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V |

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z. B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : QUATTRO GmbH

Befestigungsteile : Kugelbundschrauben M14x1,5, Durchm. 26 mm

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 120 Nm

Verkaufsbezeichnung: AUDI S3,RS3

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|---------------------|-----|-----------|--------------------|--|
| 8P | e1*2001/116*0241*.. | 110 | 205/55R16 | 12K; 51G | 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z. B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : SEAT

Befestigungsteile : Kugelbundschrauben M14x1,5, Durchm. 26 mm

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 120 Nm

Verkaufsbezeichnung: ALTEA, ALTEA XL, FREETRACK

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|--------------------|---------|-----------|--------------------|--|
| 5PN | e9*2007/46*0012*.. | 63 -147 | 205/55R16 | 12K; 51G | 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V |

Verkaufsbezeichnung: ALTEA, ALTEA XL, TOLEDO, FREETRACK

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|---------------------|----------|-----------|--------------------|---|
| 5P | e9*2001/116*0050*.. | 77 -155 | 205/55R16 | 12K; 51G | Altea Freetrack; Altea 4 Freetrack; 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |
| | | 103 -155 | 205/60R16 | 12K; 51G | |
| 5P | e9*2001/116*0050*.. | 63 -147 | 205/55R16 | 12K; 51G | Nicht Altea Freetrack; Nicht Altea 4 Freetrack; 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |

Verkaufsbezeichnung: LEON

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|---------------------|---------|-----------|--------------------|--|
| 1P | e9*2001/116*0052*.. | 63 -155 | 205/55R16 | 12K; 51G | 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z. B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : SKODA

Befestigungsteile : Kugelbundschrauben M14x1,5, Durchm. 26 mm

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 120 Nm

Prüfbericht 366-0086-13-WIRD/N4
 zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000057
 ANLAGE: 9.3
 Hersteller: Alu-Design GmbH & Co. KG

Radtyp: TREZ_E
 Stand: 15.12.2014



Seite: 3 von 5

Verkaufsbezeichnung: SKODA OCTAVIA

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|----------------------|----------|-----------|--------------------|--|
| 1Z | e11*2001/116*0230*.. | 55 - 118 | 205/55R16 | 12K; 51G | Nicht Octavia Scout; 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |
| 1Z | e11*2007/46*0012*.. | 59 - 118 | 205/55R16 | 12K; 51G | Nicht Octavia Scout; 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z. B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : VOLKSWAGEN

Befestigungsteile : Kugelbundschrauben M14x1,5, Durchm. 26 mm

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 120 Nm

Verkaufsbezeichnung: GOLF

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|---------------------|----------|-----------|--------------------|--|
| 1K | e1*2001/116*0242*.. | 55 - 169 | 205/55R16 | 12K; 51G | 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |
| 1K | e1*2007/46*0490*.. | 66 - 103 | 205/55R16 | 12K; 51G | bis e1*2007/46*0490*04; 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |

Verkaufsbezeichnung: GOLF PLUS

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|---------------------|----------|-----------|--------------------|--|
| 1KP | e1*2001/116*0304*.. | 55 - 125 | 205/55R16 | 12K; 51G | Nur CrossGolf; Nur Golf Plus; 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |
| 1KP | e1*2007/46*0491*.. | 77 - 90 | 205/55R16 | 12K; 51G | 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |

Verkaufsbezeichnung: JETTA, BEETLE

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|--------------------|----------|-----------|--------------------|---|
| 16 | e1*2007/46*0539*.. | 77 - 155 | 205/55R16 | 12K; 51G | Nur Jetta (Stufenheck); 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |

Verkaufsbezeichnung: JETTA, GOLF

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|---------------------|----------|-----------|--------------------|--|
| 1KM | e1*2001/116*0328*.. | 66 - 147 | 205/55R16 | 12K; 51G | JETTA (Limousine); 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |
| 1KM | e1*2001/116*0328*.. | 59 - 147 | 205/55R16 | 12K; 51G | GOLF 6 (Variant); Golf 5 (Variant); 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |
| 1KM | e1*2007/46*0492*.. | 63 - 90 | 205/55R16 | 12K; 51G | bis e1*2007/46*0492*05; 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |

Verkaufsbezeichnung: TOURAN

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen | Auflagen zu Reifen | Auflagen |
|-------------|---------------------|----------|-----------|--------------------|--|
| 1t | DE*2007/46*0506*.. | 66 - 125 | 205/55R16 | 12K; 51G | nicht CrossTouran; 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |
| 1t | e1*2007/46*0506*.. | 66 - 125 | 205/55R16 | 12K; 51G | nicht CrossTouran; 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |
| 1T | e1*2001/116*0211*.. | 66 - 130 | 205/55R16 | 12K; 51G | nicht CrossTouran; 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |
| 1T | e1*2007/46*0357*.. | 66 - 130 | 205/55R16 | 12K; 51G | nicht CrossTouran; 10B; 11H; 11N; 51A; 711; 713; 72U; 725; 73C; 74D; 74T; 76V; 77E |

Auflagen

Seite: 5 von 5

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 11N) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen.
- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben ist (s. Betriebsanleitung).
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten. Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 711) Zum Auswuchten der dimensionsgleichen Nachbauräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte angebracht werden.
- 713) Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte angebracht werden.
- 725) Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Es sind die Montagehinweise des Ventilherstellers zu beachten.
- 72U) Es ist nur die Verwendung von kurzen Gummiventilen nach Tire- and Rim-Nr. TR 412 bzw. ETRTO V2-03-6 (Länge 33mm) mit Kunststoffkappe oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74D) Es dürfen nur die serienmäßigen Radbefestigungsteile vom Fahrzeughersteller verwendet werden.
- 74T) Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeuges zu entfernen.
- 76V) Die Verwendung dieser Radgröße und Einpreßtiefe ist nur zulässig, wenn diese serienmäßig verwendet wird.
- 77E) Das indirekte Reifendruckkontrollsystem ist zu kalibrieren. Es ist dafür den Ausführungen der Bedienungsanleitung Folge zu leisten.

The wheel is a high stressed vehicle part, which can get under extreme load while in drive. Wrong or unsecure wheel/tire operation can cause consumer risks. Therefore any maintenance and assembling has to be carried out by qualified and trained personal.

Instruction

1. Avoid damage and deformation of the wheel while operating or assembling to the car by using high forces or bumping. To protect the wheel surface avoid bumps and scratches.

⇒ This might cause a risk of ride disturbance, vibrations and corrosions that lead to limited durability.

2. Before changing wheel/tire inform yourself via vehicle manual or car repair how to check the tire pressure. If the car has direct or indirect TPMS you have to follow the instructions of your vehicle manual in case of wheel/tire changing.

Before assembling the tires a commercial fitting lubricant has to be applied to the tire beads. In case of existing tire pressure sensor, don't damage this sensor while assembling. To enable the sensor to work faultless, it has to be free of any fitting lubricant and must not get wet.

Clamp-In TPMS: Follow the instructions of the assembling advice and the torque given by the producer of vehicle/sensor. Service-Kit (seal ring, washer and valve insert) have to be renewed at each tire change. The valve must nut stand out over the flange.

When using wheels with Snap-In TPMS systems or without TPMS please notice, that the valve nose should not be outside the wheel assembly. Only Snap-In valves according to standard norms (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) must be used and only a nominal valvehole diameter of 11,3 mm is appropriate. Snap-In valves have to be renewed at each tire change. To fill up and to measure the tire pressure the valve cap has to be removed. After process ending the valve has to be protected with the dust and water resistant cap.

3. For wheel balancing only commercial wheel balance weights for steel/alloy wheels must be used.

4. Before beginning of assembling the wheel-tire-unit to the car, be sure that all contact surfaces between wheel and hub are clean and that there are no foreign bodies between them.

⇒ Risk of ride disturbance and vibrations.

⇒ Risk of damaging the wheel on a stressed area, risk of limited durability.

⇒ Insufficient tightening can lead to wheel loss.

5. Es ist darauf zu achten, dass kein Schmiermittel weder an den Gewinden der Radmuttern/Schrauben noch an der Anlagefläche zwischen Rad und Radnabe aufgebracht wird.

⇒ Schmierung kann zum Lösen der Befestigungselemente führen

⇒ Verminderte Reibwerte führen zum übermäßigen Anziehen der Befestigungselemente

⇒ Verhindert die Haftreibung zwischen Rad und Radanlagefläche

5. Please note, that no lubricants should be applied neither on the threads nor on the wheel nuts/bolts nor on the contact surface between wheel and wheel hub.

- ⇒ Lubrication can lead to unlocking the mounting elements.
- ⇒ Reduced friction coefficient leads to overtightening of the mounting elements.
- ⇒ Avoids the static friction between wheel and wheel attachment face.

6. The wheel must only be assembled with the dedicated wheel bolts/nuts. Each wrong dedication of items (different types, different forms, different lengths) can lead to unlocked bolts/nuts or to a breakdown of the wheel.

- ⇒ Risk of losing a wheel, danger of accident!

7. Wheel bolts/nuts have to be mounted with the recommended torque (see wheel attachment face of the assembling instructions)

We recommend to use a calibrated torque and to tighten the wheel bolts/nuts step by step .

The right mounting order is crosswise over the wheelcentre. First tighten one wheel bolt/nut then the one on the opposite side or the one with the farrest distance.

- ⇒ Excessive tightening of the mounting elements can lead to deformation of the wheel disk or to damaging or losing the bolts and nuts.
- ⇒ Insufficient tightening can lead to wheel loss.
- ⇒ Tightening clockwise or counterclockwise can lead to deformation of the wheel disk and as a consequence can create vibrations.

8. Each tire/wheel change absolutely requires to check the torque after driving 50-100 km and if necessary to retighten the wheel bolts/nuts referring to the recommended breakaway torque..

- ⇒ Excessive tightening of the mounting elements can lead to deformation of the wheel disk or to damaging or losing the bolts/nuts.
- ⇒ Insufficient tightening can lead to wheel loss.

Take notice of the correct tire pressure according to the car/tire manufacturer (see instruction manual or tire pressure index tagged on the car).

9. Every technical modification on the wheel is prohibited. Damaged or deformed wheels must not be repaired (neither by heating up nor by welding nor by adding or removing of material). A modified wheel doesn't match with the tested versions and causes when assembled to a car loss of the general type approval according to StVZO.

- ⇒ There is a risk of limited durability.

For correct car application please refer to the enclosed application and fitting table.

